



Тридцать вторая сессия
ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
Пункт 100 повестки дня

ПРЕДЛАГАЕМЫЙ БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ
ПЕРИОД 1978-1979 ГОДОВ

Пересмотренная смета по разделам расходов 8 и 25 и разделу
поступлений I: Включение в регулярный бюджет инфраструктурных
должностей Латиноамериканского демографического центра (СЕЛАДЕ)

Доклад Генерального секретаря

1. На своей тридцатой сессии Генеральная Ассамблея рассмотрела доклад Генерального секретаря о бюджетной смете, пересмотренной с учетом решений, принятых Экономическим и Социальным Советом на его пятьдесят восьмой и пятьдесят девятой сессиях 1/. Этот доклад содержит, в частности, предложение о том, чтобы пять должностей Латиноамериканского демографического центра (СЕЛАДЕ), ранее финансирувавшихся из ресурсов Фонда Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения (ЮНФПА), были отнесены к регулярному бюджету и включены в штатное расписание ЭКЛА 2/. Это предложение вытекало из резолюции 346 (АС.68), принятой ЭКЛА на десятой специальной сессии ее Комитета полного состава, в которой он просил Исполнительного секретаря провести консультации с Генеральным секретарем по поводу включения в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций расходов по некоторым основным руководящим и административным должностям СЕЛАДЕ с целью обеспечения непрерывности его работы.

2. Консультативный комитет в соответствующем докладе 3/ выразил мнение о том, что, поскольку Совет не высказался по докладу Комитета полного состава ЭКЛА о его десятой специальной сессии, расходы, связанные с финансовыми последствиями резолюции 346 (АС.68), не могут быть надлежащим образом включены в пересмотренную смету, составляемую на основе решений Совета. Поэтому Консультативный комитет не смог рекомендовать их утверждение.

1/ A/C.5/1682.

2/ Там же, пункт 8.5.

3/ A/10008/Add.6.

3. На своей семнадцатой очередной сессии, состоявшейся в мае 1977 года, ЭКЛА приняла резолюцию 376 (XVII), озаглавленную "Региональная программа по народонаселению", в которой она приняла решение о том, что основная инфраструктура СЕЛАДЕ должна быть включена в секретариат ЭКЛА с целью обеспечения непрерывности его работы в области народонаселения, а также решила просить Исполнительного секретаря принять необходимые меры, о которых говорится в резолюции 346 (АС.68), для обеспечения того, чтобы расходы, связанные с этой инфраструктурой, включались в ассигнования для ЭКЛА по регулярному бюджету, начиная с 1978 года. Текст этой резолюции и связанное с ней заявление о финансовых последствиях содержатся в годовом докладе ЭКЛА (за период с 7 мая 1976 года по 6 мая 1977 года) 4/. На своей шестьдесят третьей сессии Экономический и Социальный Совет принял решение 247 (LXIII), в котором он принял к сведению годовой доклад Экономической комиссии для Латинской Америки, охватывающий период с 7 мая 1976 года по 6 мая 1977 года, а также содержащиеся в нем резолюцию и рекомендации.

4. До принятия этого решения Совет рассмотрел заявление Генерального секретаря 5/, в котором он указал, в частности, на свое намерение провести общее рассмотрение потребностей ЭКЛА в ассигнованиях для деятельности в области народонаселения и представить в связи с этим пересмотренную смету на двухлетний период 1978-1979 годов Генеральной Ассамблее на ее тридцать второй сессии.

5. Одной из предпосылок для проведения такого рассмотрения была информация об уровне расходов по персоналу, которые должны быть утверждены ЮНФПА для СЕЛАДЕ на предстоящий двухлетний период. В настоящее время в инфраструктуру этого Института входят пять должностей категории специалистов (одна D-I и четыре C-5), которые финансируются ЮНФПА и включают директора, заместителя директора, двух помощников директора и начальника секции информации и вычислительной техники, соответственно, а также десять должностей местного набора. Кроме того, ЮНФПА финансирует оплату услуг приблизительно 25 экспертов с целью осуществления девяти подпрограмм, из которых состоит латиноамериканская региональная программа по народонаселению. В настоящее время подтверждено, что ни одна из инфраструктурных должностей не будет сохранена в штатном расписании после 1 января 1978 года.

4/ E/5945.

5/ E/6032.

6. В результате этого и в свете правообразующих решений, упомянутых в пунктах 1 и 3 выше, теперь предлагается, чтобы эти должности стали частью штатного расписания ЭКЛА, которое в настоящее время включает лишь одну должность С-4, связанную с деятельностью в области народонаселения, и в отношении которого расходы на персонал предусмотрены в соответствии с программой социального развития.

7. Перечисление функций, относящихся к указанным должностям (одна Д-1, четыре С-5 и десять должностей местного набора), содержится в приложении к этому документу. Расходы по этим учрежденным должностям в соответствии с регулярным бюджетом на 1978-1979 годы предположительно составят 655 100 долл. США:

<u>Основные статьи расходов</u>	<u>В долл. США</u>
Учрежденные должности	467 900
Общие расходы по персоналу	<u>187 200</u>
Итого	<u><u>655 100</u></u>

8. Кроме того, предполагается, что учреждение вышеупомянутых должностей приведет к дополнительному увеличению путевых расходов на сумму 18 000 долл. США за двухлетний период.

9. В соответствии с этим по разделу 8 расходов испрашиваются ассигнования на общую сумму 673 100 долл. США. Кроме того, ассигнования в размере 177 400 долл. США, испрашиваемые по разделу 25 (налогообложение персонала), должны покрываться соответствующим увеличением поступлений по разделу 1 сметы поступлений (поступления по плану налогообложения персонала).

/...

Приложение

Описание должностей

- I. **НАИМЕНОВАНИЕ ДОЛЖНОСТИ:** Директор (Д-1)
- МЕСТО СЛУЖБЫ:** Сантьяго, Чили
- ОБЯЗАННОСТИ:** Директор Центра будет нести ответственность перед Исполнительным секретарем ЭКЛА в вопросах планирования, руководства и управления Латиноамериканской региональной программой народонаселения и функционировать под его непосредственным руководством.

Конкретно он, как ожидается, будет:

- планировать и направлять программы обучения, исследований, информации и технической помощи в соответствии с решениями ЭКЛА в области народонаселения;
- руководить административным управлением Центром;
- консультировать и активно сотрудничать в отборе сотрудников Центра;
- устанавливать и поддерживать связи с национальными и международными учреждениями в областях, представляющих взаимный интерес;
- обслуживать директивные конференции и другие специальные заседания и конференции по вопросам народонаселения и другим соответствующим вопросам;
- консультировать Исполнительного секретаря ЭКЛА при получении источников финансовой поддержки для программы мероприятий Центра;
- представлять Исполнительному секретарю ЭКЛА периодические доклады по осуществлению и выполнению программы мероприятий Центра.

- II. **НАИМЕНОВАНИЕ ДОЛЖНОСТИ:** заместитель Директора (С-5)
- МЕСТО СЛУЖБЫ:** Сантьяго, Чили
- ОБЯЗАННОСТИ:** заместитель Директора - старший сотрудник СЕЛАДЕ, которому будут поручены задачи двойственного характера, а именно задача заместителя Директора и задача Начальника Отдела.

/...

1. В своем качестве заместителя Директора, как ожидается, он будет активно участвовать в общей ориентации программы работы и деятельности СЕЛАДЕ и при этом, главным образом, будет нести ответственность за:

а) выполнение обязанностей Директора, когда Директор отсутствует из Центра;

б) оказание помощи Директору в планировании и направлении программ преподавания, исследований, технической помощи и информации и в управлении Центром;

с) представление Центра в соответствии с просьбами Директора на национальных и международных совещаниях.

2. В своем качестве начальника отдела сотрудник должен, как ожидается, планировать, осуществлять организацию и направлять всю деятельность в рамках рабочей программы СЕЛАДЕ, определенную для отдела по вопросам образования, публикаций и других программ, руководство которыми будет поручено ему директором.

В своем качестве начальника отдела он конкретно несет ответственность за:

а) организацию и координацию всех мероприятий в области образования, осуществляемых Центром, включая мероприятия, предложенные в Сан-Хосе, а также курсов по демографии, организованных на национальном уровне;

б) координацию участия СЕЛАДЕ в Программе исследований для кандидатов экономических наук на отделении демографии экономического факультета Университета Чили;

с) оказание помощи Директору в отборе студентов, которые будут обучаться в Центре в Сантьяго, и консультирование при отборе исследователей-стипендиатов, которые будут подготавливаться в других местах;

д) организацию и расширение технической помощи, предоставляемой СЕЛАДЕ факультетам Университета и другим национальным и международным учреждениям, в организации и совершенствовании программ исследований и курсов по демографии для студентов старших курсов и выпускников;

е) координацию с наблюдателями других отделов Центра участия их соответствующего персонала в подготовительных мероприятиях СЕЛАДЕ;

f) планирование будущей деятельности СЕЛАДЕ в области подготовки кадров, их совершенствования или повышения квалификации для охвата новых областей, освоения других специальностей и различных уровней знаний в соответствии с общей политикой СЕЛАДЕ;

g) координацию деятельности Службы публикаций Центра, выработку общей политики в отношении вопросов, связанных с этими службами;

h) оказание технической помощи отделениям по странам в планировании и осуществлении программ сбора демографических данных и программ демографического анализа;

i) осуществление всех других мероприятий, выделенных данному отделу в рамках программы работы СЕЛАДЕ или конкретно согласованных с Директором.

III. НАИМЕНОВАНИЕ ДОЛЖНОСТИ: помощник Директора (С-5)

МЕСТО СЛУЖБЫ: Сантьяго, Чили

ОБЯЗАННОСТИ: помощник Директора является старшим сотрудником персонала СЕЛАДЕ, на которого возлагаются обязанности двойственного характера, а именно обязанности помощника Директора и руководителя Отдела.

1. В качестве помощника Директора от него ожидается активное участие в общей ориентации программы работы и деятельности СЕЛАДЕ, при этом его основными обязанностями являются:

а) оказание помощи Директору в деле установления и поддержания необходимых взаимоотношений между Центром и Экономической комиссией для Латинской Америки, Институтом экономического и социального планирования и другими соответствующими организациями по вопросам, касающимся научно-исследовательских и политических потребностей в области народонаселения и развития;

б) оказание помощи в целом Директору и заместителю Директора в области планирования и руководства подготовкой кадров, научно-исследовательскими программами и программами технической помощи Центра, а также в области администрации.

2. От этого сотрудника ожидается, что в качестве руководителя Отдела он будет планировать, организовывать и направлять всю деятельность, возложенную в рамках программы работы СЕЛАДЕ на Отдел народонаселения и развития. Этот Отдел непосредственно несет ответственность за:

а) проведение научных исследований, подготовку кадров и техническую помощь, связанные с определяющими факторами и последствиями динамики народонаселения и демографической политики;

б) разработку и опробирование моделей, соответствующих характеристикам и свойствам взаимоотношений между народонаселением и социальными, экономическими и политическими процессами;

с) осуществление необходимого сотрудничества и координации с деятельностью, проводимой другими отделами Центра;

д) обеспечение контактов и сотрудничества с национальными научно-исследовательскими центрами региона в области поддержки различных программ данного Отдела;

е) контроль за подготовкой публикаций о развитии деятельности Отдела;

f) осуществление всех других видов деятельности, возложенных на Отдел в рамках программы работы СЕЛАДЕ или согласованных в особом порядке с Директором.

IV. НАИМЕНОВАНИЕ ДОЛЖНОСТИ: помощник Директора, ответственный за СЕЛАДЕ, Сан-Хосе (С-5)

МЕСТО СЛУЖБЫ: Сан-Хосе, Коста-Рика

ОБЯЗАННОСТИ: предполагается, что помощник Директора, ответственный за СЕЛАДЕ Сан-Хосе, под руководством Директора СЕЛАДЕ Сантьяго обязан:

- организовывать и руководить подготовкой персонала, программами научных исследований и технической помощи, осуществление которых возложено на СЕЛАДЕ Сан-Хосе, при этом в его конкретные обязанности входят следующие задачи:

a) руководить обычными и продвинутыми курсами по вопросам демографии и оказывать помощь Директору при отборе кандидатов;

b) непосредственно контролировать выполнение персоналом СЕЛАДЕ Сан-Хосе обязанностей в области научных исследований и технической помощи;

c) контролировать программы изданий;

d) осуществлять организацию национальных ускоренных курсов по вопросам демографии в странах субрегиона; и

e) контролировать административные функции Центра в Сан-Хосе.

V. НАИМЕНОВАНИЕ ДОЛЖНОСТИ: руководитель, Информационный и вычислительный отдел (С-5)

МЕСТО СЛУЖБЫ: Сантьяго, Чили

ОБЯЗАННОСТИ: предполагается, что он под руководством Директора СЕЛАДЕ будет осуществлять программирование и управление деятельностью Информационного и вычислительного отдела СЕЛАДЕ. Сюда относятся следующие функции:

a) разработка, программирование и руководство; i) обслуживанием в области технической помощи; ii) подготовкой кадров; iii) прикладными исследованиями и iv) деятельностью Отдела по разработке систем в той мере, в какой они касаются стран региона и потребностей СЕЛАДЕ и других международных организаций.

b) контроль за секторами ДОКПАЛ Отдела и несение личной ответственности за Информационный банк СЕЛАДЕ;

c) координация технической помощи по странам и регионам, подготовки кадров и потребностей систем в области демографических данных и обработки информации с уделением особого внимания серии переписей населения 1980 года и видам использования результатов переписей, обследований и анализа;

d) содействие связи между органами, занимающимися конкретной деятельностью в области народонаселения, и органами, занимающимися разработкой данных и систем переработки информации, а также предоставлением услуг;

e) участие, совместно с другими отделами СЕЛАДЕ, в разработке усовершенствованных методов сбора и обработки данных;

f) выполнение соответствующих функций в области связи между СЕЛАДЕ и Всемирным обследованием фертильности как по существу проблемы, так и по аспектам обработки данных; и

g) осуществление миссий по вопросам научных исследований и оказания помощи по его собственной специальности.

VI. На десять должностей местного уровня, которые представляют собой остальную часть инфраструктуры персонала СЕЛАДЕ, приходится пять помощников по научным исследованиям и пять секретарей.
